

Hà Nội, ngày 05 tháng 06 năm 2019

GIẤY XÁC NHẬN

(V/v: Thực hiện đề tài “*Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm – Vinacomin*”)

Kính gửi: Trung tâm Khoa học công nghệ Mỏ và Môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất

Căn cứ hợp đồng kinh tế số **87/HĐ-KH** ngày 29 tháng 01 năm 2019 được ký kết giữa Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin và Trung tâm Khoa học công nghệ Mỏ và Môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất về việc thực hiện đề tài “*Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin*”, tổng giá trị hợp đồng (bao gồm cả thuế và phí theo quy định) là 147.015.000 đồng (Một trăm bốn mươi bảy triệu, không trăm mười lăm nghìn đồng chẵn).

Đề tài đã được tổ chức nghiên cứu, triển khai và thống nhất nghiệm thu vào ngày 17 tháng 05 năm 2019 tại Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin, các tài liệu liên quan đến việc nghiệm thu, quyết toán đã được thực hiện theo đúng quy định của pháp luật.

Chủ nhiệm đề tài đề nghị Trung tâm Khoa học công nghệ Mỏ và Môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất xác nhận danh sách cán bộ tham gia thực hiện đề tài theo Hợp đồng kinh tế số **87/HĐ-KH** ngày 29 tháng 01 năm 2019 gồm các thành viên có tên trong danh sách sau:

STT	Họ và tên	Nhiệm vụ	Ghi chú
1	PGS.TS. Nguyễn Ngọc Khánh	Chủ nhiệm đề tài	
2	ThS. Lê Văn Chiến	Thành viên - Thư ký	
3	TS. Đặng Huy Thái	Thành viên	
4	PGS.TS. Nguyễn Thị Hoài Nga	Thành viên	
5	TS. Đào Anh Tuấn	Thành viên	

STT	Họ và tên	Nhiệm vụ	Ghi chú
6	TS. Đồng Thị Bích	Thành viên	
7	ThS. Lê Thị Thu Hương	Thành viên	
8	ThS. Phan Thị Thùy Linh	Thành viên	
9	ThS. Nguyễn Thị Hương	Thành viên	
10	ThS. Lê Đình Chiểu	Thành viên	
11	ThS. Phạm Kiên Trung	Thành viên	
12	ThS. Nguyễn Văn Thương	Thành viên	

Trân trọng cảm ơn!

TRUNG TÂM KHCN MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG

CHỦ NHIỆM ĐỀ TÀI



TS. Nguyễn Văn Bưởi

PGS.TS. Nguyễn Ngọc Khánh

STT	Họ và tên	Nhiệm vụ	Ghi chú
1	PGS.TS. Nguyễn Ngọc Khánh	Chủ nhiệm đề tài	
2	ThS. Lê Văn Chiến	Thành viên - Thư ký	
3	TS. Đặng Huy Thái	Thành viên	
4	PGS.TS. Nguyễn Thị Hoài Nga	Thành viên	
5	TS. Đào Anh Tuấn	Thành viên	

1 - CHỮ 2019/1774
(Ný ngoc khai)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
-----o0o-----

HỢP ĐỒNG

“V/v: Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI”

Số: ST...../HĐ-KH

- Căn cứ bộ Luật dân sự số 91/2015 - QH 13, ngày 24/11/2015;
 - Căn cứ bộ Luật Thương Mại số 36/2005/QH11, ngày 14/6/2005;
 - Căn cứ Biên bản thương thảo hoàn thiện hợp đồng ngày 23/01/2019;
 - Hôm nay, ngày **29** tháng 01 năm 2019.
- Địa điểm: Tại văn phòng Công ty CP than Hà Lâm - Vinacomin

*Đại diện các bên gồm:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN THAN HÀ LÂM - VINACOMIN.

Ông: **Trần Mạnh Cường** - Chức vụ: Giám đốc.

Tài khoản số: 014.100.0000.365 tại Ngân hàng thương mại cổ phần ngoại thương Việt Nam chi nhánh Quảng Ninh.

Mã số thuế: 5700101637

Địa chỉ: Số 1 Phố Tân Lập - Phường Hà Lâm - Thành phố Hạ Long - Tỉnh Quảng Ninh.

Điện thoại: 02033 825 339; 02033 825 754 Fax: 02033 821 203

**BÊN B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG
- TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỎ - ĐỊA CHẤT.**

Ông: **Nguyễn Văn Bưởi** - Chức vụ: Giám đốc

Tài khoản số: 3100211000113 Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh Từ Liêm - Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Địa chỉ: Tòa nhà A, Trường Đại học Mỏ - Địa chất, Phường Đức Thắng, Quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 0243 7520 356 Fax: 0243 7520 356

Hai bên cùng nhau thỏa thuận, thống nhất ký hợp đồng kinh tế với các điều khoản như sau:

Điều 1: Nội dung và giá trị hợp đồng

Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin (Bên A) đồng ý giao cho Trung tâm khoa học công nghệ mỏ và môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất (Bên B) nhận thầu gói thầu “Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI” tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin theo nội dung đã thương thảo trong biên bản Thương thảo hoàn thiện hợp đồng ngày 23 tháng 01 năm 2019 và đề cương đã được bên A phê duyệt tại quyết định số 244/QĐ-HLC ngày 18 tháng 01 năm 2019.

Giá trị hợp đồng: **147.015.000** đồng

Bằng chữ: *Một trăm bốn mươi bảy triệu, không trăm mười lăm nghìn đồng chẵn.*

Giá trị trên đã bao gồm thuế, phí theo qui định hiện hành.

Điều 2: Thời gian và địa điểm thực hiện

- Thời gian: 84 ngày kể từ ngày kí hợp đồng
- Địa điểm: Tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm-Vinacomin

Điều 3: Nghiệm thu và thanh toán :

Bên A thanh toán 100% giá trị hợp đồng cho bên B trong vòng 30 ngày kể từ khi bên B bàn giao đủ hồ sơ thanh toán hợp lệ cho bên A (Hồ sơ thanh toán bao gồm: Biên bản nghiệm thu hai bên; biên bản quyết toán; hóa đơn thanh toán).

Điều 4: Trách nhiệm của mỗi bên.

1- Bên A có trách nhiệm:

- Cung cấp các tài liệu, số liệu có liên quan cho bên B để thực hiện hợp đồng.
- Phối hợp cùng bên B xây dựng phương án và các giải pháp hoàn thiện hợp đồng.
- Cùng bên B xác nhận khối lượng nghiệm thu và quyết toán thanh lý hợp đồng theo đúng tiến độ.
- Thanh toán cho bên B khi bên B hoàn tất nghĩa vụ của mình trong hợp đồng.

2- Bên B có trách nhiệm:

- Khảo sát đánh giá hiện trạng, đánh giá hiệu quả công việc tại phòng Tổ chức lao động và thống nhất kế hoạch triển khai.
- Triển khai xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI.
- + Đào tạo nhận thức về KPI
- + Chuẩn hóa chức năng, nhiệm vụ và quy trình công việc tại phòng Tổ chức lao động
- + Chuẩn hóa các trách nhiệm chính của từng chức danh công việc
- + Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả, vận hành thí điểm hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI
- Viết báo cáo tổng kết đề tài.
- Chịu trách nhiệm về kết quả thực hiện theo hợp đồng.
- Quá trình khảo sát, làm việc tại Công ty phải chấp hành đầy đủ các nội qui, qui định của Công ty.
- Phối hợp cùng bên A quản lý, theo dõi tiến độ thực hiện hợp đồng.
- Cùng bên A nghiệm thu, quyết toán và thanh lý hợp đồng.

Điều 5 : Điều khoản chung

1. Trong quá trình thực hiện hợp đồng nếu hai bên phát hiện những sai sót có ảnh hưởng trực tiếp đến chất lượng, tiến độ thực hiện đề tài, phải thông báo cho nhau biết (bằng văn bản) để cùng nhau bàn bạc giải quyết. Nếu bên nào tự ý làm trái

quy định nêu trên, mà gây thiệt hại kinh tế của các bên thì bên đó phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

2. Hợp đồng có hiệu lực từ ngày ký.

Sau 15 ngày hai bên hoàn tất nghĩa vụ của mình theo hợp đồng mà không có gì phát sinh tranh chấp thì hợp đồng mặc nhiên được thanh lý mà không cần lập thành văn bản

Hợp đồng này được lập làm 06 bản, mỗi bên giữ 03 bản có giá trị pháp lý như nhau.

CÔNG TY CP THAN HÀ LÂM - VINACOMIN

Giám đốc



Trần Mạnh Cường

TRUNG TÂM NGHIÊN KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG

Giám đốc



Nguyễn Văn Bưởi

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN QUYẾT TOÁN VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

“Hợp đồng số 87/HĐ-KH V/v Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm – Vinacomin”

Căn cứ hợp đồng số: 87/HĐ-KH ngày 29 tháng 01 năm 2019 V/v: “Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI tại phòng Tổ chức lao động Công ty cổ phần than Hà Lâm – Vinacomin” đã được hai bên ký kết.

Căn cứ Biên bản nghiệm thu ngày 17 tháng 05 năm 2019.

Hôm nay, ngày 10 tháng 06 năm 2019 tại Công ty cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin. Chúng tôi gồm có:

Bên A: CÔNG TY CỔ PHẦN THAN HÀ LÂM - VINACOMIN

Địa chỉ: Số 1 Phố Tân Lập - Phường Hà Lâm - TP Hạ Long - Quảng Ninh

Điện thoại: 0203.3825339

Fax: 0203.3821203

Tài khoản: 014.100.0000.365 tại Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại thương Việt Nam chi nhánh Quảng Ninh.

Mã số thuế: 5700101637

Do Ông: **Trần Mạnh Cường**

Chức vụ: **Giám đốc làm đại diện**

Bên B: TRUNG TÂM KHOA HỌC CÔNG NGHỆ MỎ VÀ MÔI TRƯỜNG – TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỎ-ĐỊA CHẤT

Địa chỉ: Tòa nhà A, Trường Đại học Mỏ - Địa chất, phường Đức Thắng, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

Điện thoại: 0243 7520 356

Tài khoản: 3100211000113 Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam chi nhánh Từ Liêm – Hà Nội

Mã số thuế: 0100763654

Do Ông: **Nguyễn Văn Bưởi**

Chức vụ: **Giám đốc làm đại diện**

Hai bên thống nhất quyết toán và thanh lý Hợp đồng số: 87/HĐ-KH ngày 29/01/2019 như sau:

1- Nội dung quyết toán và thanh lý:

Công ty Cổ phần than Hà Lâm - Vinacomin giao Trung tâm khoa học công nghệ Mỏ và Môi trường - Trường Đại học Mỏ - Địa chất nhận thầu gói thầu "Xây dựng hệ thống đánh giá hiệu quả công việc theo KPI tại phòng tổ chức lao động Công ty cổ phần Than Hà Lâm - Vinacomin".

2- Giá trị thực hiện:

Tổng giá trị thực hiện: **147.015.000 VNĐ**

Bằng chữ: *Một trăm bốn mươi bảy triệu, không trăm mười lăm nghìn đồng./.*

Giá trên đã bao gồm thuế phí theo quy định hiện hành.

3- Các nội dung khác:

Trong quá trình thực hiện hai bên đã nghiêm túc thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng.

Hai bên thống nhất quyết toán và thanh lý hợp đồng số 87/HĐ-KH ngày 29/01/2019.

Biên bản quyết toán và thanh lý hợp đồng này được lập thành 04 bản có giá trị pháp lý như nhau, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

Giám đốc *ldv*

[Signature]
Trần Mạnh Cường

ĐẠI DIỆN BÊN B

Giám đốc



[Signature]
Nguyễn Văn Bưởi